

Dotyczy przetargu nieograniczonego: „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków”  
Numer Ogłoszenia: 503888-N-2018 z dnia 2018-01-11

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1579), przekazuje pytania i wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz dokumentacji przetargowej:

### Pytający nr 1:

#### Pytania:

1. Zgodnie zapisem dotyczącym wymaganej technologii jaką jest Sekwencyjny Reaktor Biologiczny (SBR), oczyszczalnia oparta na technologii osadu czynnego, proszę o odpowiedź czy zamawiający dopuszcza zastosowanie technologii równoważnej w oparciu o technologię złóż fluidalnych jako oczyszczalnię grawitacyjną, charakteryzującą się dużo wyższą odpornością na niedociążenia niż technologia niskoobciążonego osadu czynnego?

Ad1) argumentacja: Oczyszczalnie w technologii złóż fluidalnych, w realiach eksploatacji przez mieszkańców małych miejscowości, będzie wykazywała dożo wyższą odporność na złą jakość ścieki (frakcje stałe, chemia domowa, duże nieplanowane zrzuty hydrauliczne), niż przedstawiona w specyfikacji technologia SBR. Dodatkowo, oczyszczalnia w technologii złóż fluidalnych, wyposażona jest w dwie osobne strefy biologiczne, dające dużo wyższą odporność podczas nierównomierności dopływu ścieku. Oczyszczalnia w technologii złóż fluidalnych, wyposażona jest również, w mniejszą liczbę elementów eksploatacyjnych, w związku z tym eksploatacja, jak również awaryjność jest dużo mniejsza. W związku z tym, technologia złóż fluidalnych charakteryzuje się niższymi kosztami eksploatacji oraz serwisu. Dodatkowo, nie wymaga konieczności dosypywania biopreperatów, nie posiada zaawansowanych oraz kosztownych podczas wymiany sterowników, w związku z tym eksploatacja będzie miał dużo mniej problemów podczas egzekwowania obsługi gwarancyjnej.

2. Zgodnie z zapisem dotyczącym pojemności komór, proszę o udzielenie odpowiedzi, czy zamawiający dopuszcza, aby wielkość osadnika wstępnego, miała kubaturę 2000l dla oczyszczalni 4-6 RLM, a pojemność całej oczyszczalni wynosiła jako monolityczna, 3000l?

#### Odpowiedzi:

##### Ad1)

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ. Zamawiający nie dopuszcza zmiany technologii na inną niż przewidział projektant.

##### Ad2)

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ. Ze względu na poprawną pracę i częstotliwość wywozu osadów z oczyszczalni, Zamawiający wymaga spełnienia minimalnych pojemności zawartych w SIWZ.

**GMINA ŚWIERZNO**  
72-405 Świerzno 13  
woj. zachodniopomorskie  
tel. 091/3832723, 3832793  
NIP 9860157007, REGON 811685533

Dotyczy przetargu nieograniczonego: „**Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków**”  
Numer Ogłoszenia: **503888-N-2018 z dnia 2018-01-11**

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 punkt 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1579), przekazuje pytania i wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz dokumentacji przetargowej:

### **Pytający nr 2:**

#### **Pytania:**

1. Czy Zamawiający dopuści przydomowe oczyszczalnie ścieków na podstawie raportu z jednostki notyfikowanej, w którym nie wskazano przebadanego typu oczyszczalni?
2. Czy Zamawiający dopuści przydomowe oczyszczalnie ścieków na podstawie raportu z jednostki notyfikowanej, w którym przebadano inny typ oczyszczalni/zbiornika niż oferowany i wymieniony w deklaracji właściwości użytkowych.
3. Wnosimy o usunięcie konieczności udokumentowania w raporcie z jednostki notyfikowanej zapisu potwierdzającego, że podczas badania skuteczności oczyszczania nie był wybierany osad.
4. Dopuszczenie oczyszczalni z naziemem poniżej 1m będzie wymagało w większości przypadków zastosowania przepompowni ścieków surowych. Ponieważ Zamawiający w SIWZ na str 8 wymaga: *„Jednakże ze względu na aspekt ekonomiczny, eksploatacyjny i serwisowy należy zastosować takie rozwiązania, które umożliwią zmniejszenie ilości lub całkowite wyeliminowanie przepompowni ścieków surowych.”* W związku z powyższym wnosimy o określenie minimalnego naziomu dopuszczalnego przez Zamawiającego.
5. Ponieważ jednym z paramentów punktacyjnych ofert jest zużycie energii elektrycznej wnosimy o określenie maksymalnego zużycia energii dopuszczalnego przez Zamawiającego.
6. Czy Zamawiający potwierdza, iż oferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków muszą spełniać dla ścieków oczyszczonych wymogi *Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego* (Dz.U. 2014 poz. 1800) w zakresie dopuszczalnego stężenia zanieczyszczeń BZT5 (max 40 mg/l), ChZT (max 150 mg/l) oraz zawiesina ogólna (max 50 mg/l) i fakt osiągnięcia powyższego efektu oczyszczania musi być potwierdzony w wynikach skuteczności oczyszczania podczas badania w jednostce notyfikowanej?

7. Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga dostarczenia wraz z ofertą Deklaracji Właściwości Użytkowych wystawionej zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 574/2014 z dnia 21 lutego 2014 r. *zmieniające załącznik III do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 w odniesieniu do wzoru, który należy stosować przy sporządzaniu deklaracji właściwości użytkowych wyrobów budowlanych* oraz w zakresie deklarowanych właściwości użytkowych wymaganych PN EN 12566-3+A2:2013 tj. m.in. dopuszczalnym naziemem oraz poziomem wód gruntowych.
8. Czy Zamawiający wymaga aby oferowane oczyszczalnie zostały przebadane na skuteczność oczyszczania jednostkowym ładunkiem zanieczyszczeń BZT5 zgodnym z przewidzianym w dokumentacji projektowej tj. 60 mg BZT5/dobę na mieszkańca? Informujemy, iż dopuszczenie oczyszczalni o przebadanym mniejszym jednostkowym ładunku zanieczyszczeń może doprowadzić do niewłaściwej skuteczności oczyszczania oczyszczalni przy zaprojektowanych przez Projektanta warunkach pracy.
9. Prosimy o potwierdzenie, że posadowienie montaż oraz zasypywanie zbiorników przydomowych oczyszczalni oraz przepompowni należy wykonywać zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.
10. Czy Zamawiający przewiduje wykonanie robót odtworzeniowych, polegających na układaniu płyt chodnikowych lub polbruku, wylewania asfaltu lub mas betonowych? Jeżeli tak to wnosimy o przekazanie wykazu tego typu robót, co umożliwi rzetelną wycenę prac.
11. Czy Zamawiający przewiduje likwidację istniejących szamb? Jeżeli tak to czy uzyskał zgodę wszystkich użytkowników na ich demontaż?
12. Czy Zamawiający przewiduje likwidację istniejących szamb? Jeżeli tak to wnosimy o przekazanie wykazu materiału konstrukcyjnego szamb oraz ich objętości, co umożliwi rzetelną wycenę prac.
13. Czy Zamawiający przewiduje wycinkę jakichkolwiek drzew? Jeżeli tak to prosimy o wykaz wraz z określeniem wymaganych opłat, co umożliwi rzetelną wycenę prac.
14. Wnosimy o potwierdzenie, iż stan techniczny oraz wyposażenie istniejących instalacji elektrycznych budynków nadaje się do podłączenia do nich instalacji przepompowni oraz przydomowych oczyszczalni ścieków.
15. Ze względu na warunki gruntowo-wodne występujące na terenie Państwa gminy (liczne występowanie gruntów o słabej wodoprzepuszczalności) prosimy o odpowiedź, czy Zamawiający potwierdza lokalizację, ilość oraz sposób wykonania przewidzianych w dokumentacji przetargowej systemów odprowadzających oczyszczone ścieki do gruntu?

16. Prosimy o potwierdzenie, iż Zamawiający dokonał wszystkich niezbędnych uzgodnień z gestorami istniejącej w terenie infrastruktury technicznej podczas projektowania lokalizacji oczyszczalni?
17. Czy Zamawiający dopuści przepompownie, których zbiornik jest wykonany z PE o średnicy DN600 wraz z pokrywą z PE typu lekkiego?
18. Czy Zamawiający dopuści wykonanie rur osłonowych z PCV lub PP?

**Odpowiedzi:**

**Ad1)**

Nie. Zamawiający nie dopuszcza takich oczyszczalni.

**Ad2)**

Zamawiający nie dopuszcza takich oczyszczalni. Badania muszą być wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12566-3+A2:2013. Pełny raport z badań wydany przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 musi dotyczyć zaoferowanych urządzeń (konkretnego typoszeregu).

**Ad3)**

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ. Ze względu na częstotliwość wywozu osadów z oczyszczalni Zamawiający wymaga spełnienia minimalnych pojemności zawartych w SIWZ oraz wymaga spełnienia okresu wywozu osadów zgodnie z zapisami SIWZ.

**Ad4)**

Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie.

**Ad5)**

Zamawiający nie precyzuje wymagań w tym zakresie. Jest to jedna ze składowych kryterium „FUNKCJONALNOŚĆ”.

**Ad6)**

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ.

**Ad7)**

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ. Wymaga się, aby oferta zabezpieczona była pełnym raportem z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, w zakresie:

- wodoszczelności,
- wytrzymałości konstrukcyjnej, zgodnie z normą PN-EN12566-3+A2:2013,
- efektywności oczyszczania dla parametrów BZT5, ChZT, zawiesina,
- trwałości,

Zamawiający wymaga, aby Deklaracja Właściwości Użytkowych została wystawiona zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Ad8)**

Zamawiający wymaga, aby zaoferowane oczyszczalnie były zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013, posiadały pełny raport z badań wydanym przez laboratorium notyfikowane oraz były zgodne z minimalnymi parametrami zawartymi w SIWZ.

**Ad9)**

Zamawiający potwierdza, że posadowienie, montaż oraz zasypywanie zbiorników przydomowych oczyszczalni ścieków oraz przepompowni należy wykonać zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta przy zachowaniu wymagań opisanych w dokumentacji przetargowej.

**Ad10)**

Zamawiający nie przewiduje wykonanie wymienionych w pytaniu robót odtworzeniowych. Do Wykonawcy należy uporządkowanie placu budowy oraz przywrócenie stanu pierwotnego obiektów naruszonych.

**Ad11)**

Zamawiający nie przewiduje likwidacji istniejących szamb.

**Ad12)**

Zamawiający nie przewiduje likwidacji istniejących szamb.

**Ad13)**

Zamawiający nie przewiduje wycinki drzew.

**Ad14)**

Instalacje elektryczne należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Podczas instalacji należy również uwzględnić wyganiania producentów urządzeń.

**Ad15)**

Minimalne podstawowe wymagania zostały określone w SIWZ, w rozdziale VII - Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający potwierdza minimalne wymogi zawarte w/w rozdziale.

**Ad16)**

Zamawiający informuje, że wszelkie niezbędne do uzyskania zgłoszenia prac budowlanych uzgodnienia zostały uzyskane.

**Ad17)**

Zainstalowane przepompownie muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami.

**Ad18)**

Tak. Zamawiający dopuści wykonanie rur osłonowych z PCV lub PP spełniające obowiązujące parametry techniczne i będące zgodne z obowiązującymi przepisami.

WÓJT  
Krzysztof Atras

GMINA ŚWIERZNO  
72-405 Świerzno 13  
woj. zachodniopomorskie  
tel.091/3832723, 3832793  
NIP 9860157007, REGON 811685533

Dotyczy przetargu nieograniczonego: „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków”  
Numer Ogłoszenia: 503888-N-2018 z dnia 2018-01-11

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 punkt 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1579), przekazuje pytania i wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz dokumentacji przetargowej:

**Pytający nr 3:**

**Pytania:**

1. Zamawiający przewidział zakończenie etapu 1 robót do dnia 30.07.2018 r. oraz etapu 2 do 30.12.2018 r. Czy Zamawiający dopuszcza wcześniejsze rozliczenie kontraktu w przypadku wcześniejszego zakończenia prac?

**Odpowiedzi:**

Zamawiający nie dopuszcza wcześniejszego rozliczenia II- etapu prac w przypadku wcześniejszego zakończenia robót.

  
WÓJT  
Krzysztof Atras